

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q. c. R-20)

#### Commission de la construction du Québec — Levy

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Levy Regulation of the Commission de la construction du Québec, the text of which appears below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to levy upon the employer alone or upon both the employer and the employee or upon the employee alone or, where applicable, upon the independent contractor, the amounts required for the administration of the Commission and to fix a minimum amount which an employer is bound to pay per monthly period. Such levy, similar to that of the year 2008, constitutes the main source of financing of the Commission.

Further information may be obtained by contacting André Ménard, Chair and Chief Executive Officer, Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal, H3R 2G3; tél. 514 341-7740, poste 6296.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to André Ménard, Chair and Chief Executive Officer, Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal, H3R 2G3, tél. 514 341-7740, poste 6296.

*Minister of Labour,*  
DAVID WHISSELL

### Levy Regulation of the Commission de la construction du Québec

Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20, s. 82, 1st par. subpar. c)

**1.** The levy imposed by the Commission de la construction du Québec for the year 2009 is:

(1) in the case of an employer, 0.75 of 1% of the total remuneration paid to his employees;

(2) in the case of an independent contractor, 0.75 of 1% of his remuneration as an independent contractor;

(3) in the case of an employee, 0.75 of 1% of his remuneration.

Notwithstanding the first paragraph, the minimum amount that an employer or an independent contractor is bound to pay the Commission per monthly period is \$10.

**2.** The employer shall collect, on behalf of the Commission, the amount levied upon his employees by means of a weekly deduction on their wages.

**3.** The independent contractor shall deduct weekly, out of the remuneration he received as an independent contractor, the amount levied upon him.

**4.** The employer and the independent contractor shall remit to the Commission the amount levied for a monthly period in pursuance of this Regulation, not later than the 15th of the following month.

**5.** This Regulation comes into force on 1 January 2009.

8899

### Draft Regulation

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q2)

#### Landfilling and incineration of residual materials — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act, that the Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 60 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to exempt dry materials disposal sites that were in operation on 1 May 2000 from the application of the new general siting conditions in terms of siting standards if the siting complies with the new provisions that apply to containment and the collection of leachate in engineered landfills.

The proposed regulatory amendment would allow dry materials disposal sites existing on 1 May 2000 affected by the siting standards to continue operating beyond the transitional period of the Regulation ending on 19 January 2009 if the siting complies with the new provisions that apply to containment and the collection of leachate in engineered landfills, which ensures the same level of protection for persons and the environment as for engineered landfills.

Further information may be obtained by contacting René Binette, Direction des politiques en milieu terrestre, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 9<sup>e</sup> étage, boîte 71, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3950, extension 4883; fax: 418 644-3386 or e-mail: rene.binette@mddep.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation may do so in writing to René Binette at the above address, within the 60-day period.

LINE BEAUCHAMP,  
*Minister of Sustainable Development,  
Environment and Parks*

---

## **Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials\***

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q2, s. 70, par. 5; 1999, c. 75, s. 48)

**1.** The Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials is amended by adding the following at the end of the third paragraph of section 161:

---

\* The Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005 (*G.O.* 2, 1182), was last amended by the regulation made by Order in Council 441-2008 dated 7 May 2008 (2008, *G.O.* 2, 1331). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 March 2008.

“The siting standards do not apply to disposal areas if their siting complies with the provisions of this Regulation that apply to containment and the collection of leachate in engineered landfills.”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8898